

# Notice d'installation



Stab.: Strada Pietra Alta 1 – C.a.p. 10040 CASELETTE (TO) Italy  
 Tel. +39 011 9688230–170–930 Fax +39 011 9688363  
 Partita IVA 0050659.001.7 Reg. Trib. Torino N.654/62  
 C.C.I.A.A. 333122 - M: T0024777 Web: www.casit-italy.com  
 Email: [info@casit.it](mailto:info@casit.it) Email pec: [direzione@pec.casit.it](mailto:direzione@pec.casit.it)



Cancelli Automatici Shed Infissi Telecomandati

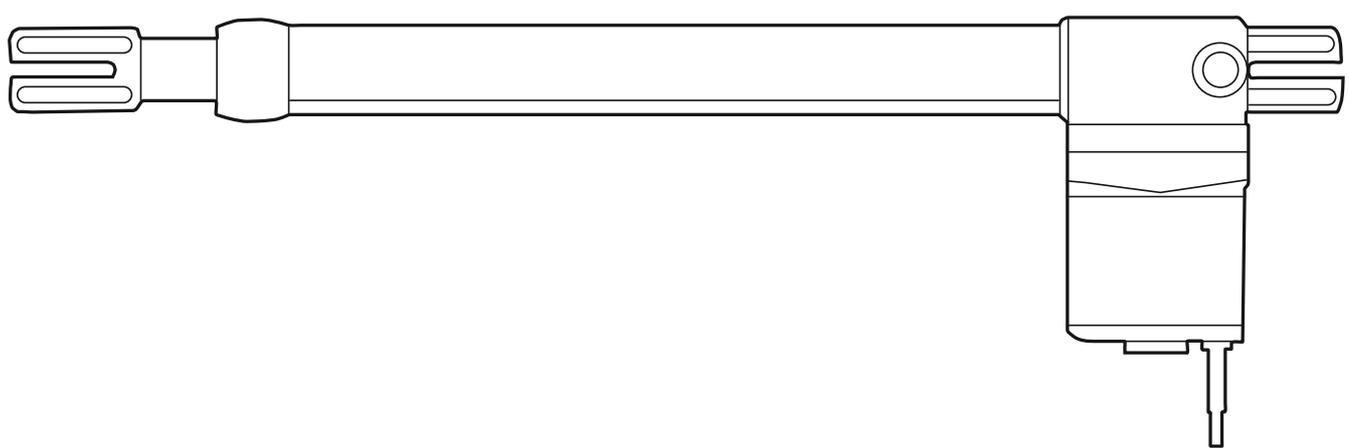
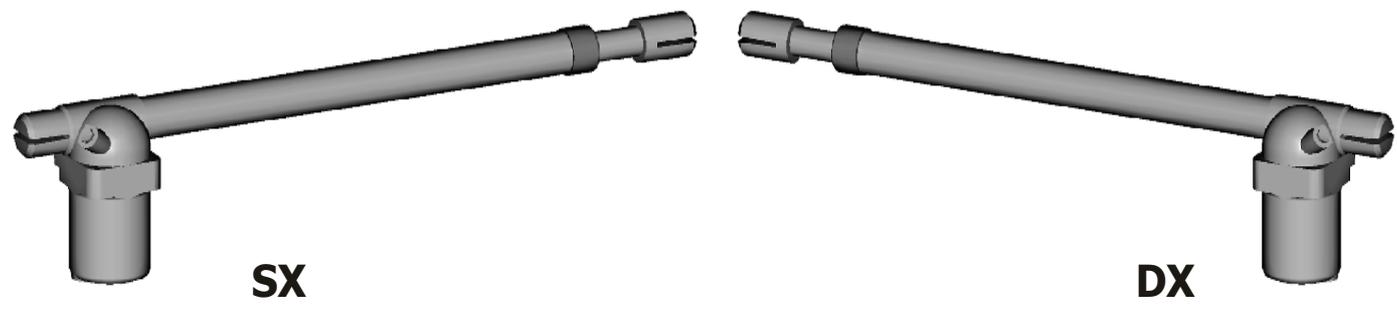
MADE IN ITALY

## AUTOMATISMES POUR PORTAILS A BATTANTS

SWING 300/400/500 /I 230Vac irréversible

SWING 400/I 24Vdc irréversible

SWING 400/R 230Vac réversible



# SWING

## MOTORISATION POUR PORTAILS BATTANTS

I

## 1. AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

### USO – Avvertenze per l'utente

Le presenti avvertenze sono parte integrante ed essenziale del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Leggerle attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, uso e manutenzione. È necessario conservare queste istruzioni e trasmetterle ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto. Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli. Evitare di operare in prossimità delle cerniere o organi meccanici in movimento. Non entrare nel raggio di azione della porta o cancello motorizzati mentre è in movimento. Non opporsi al moto della porta o cancello motorizzati poiché può causare situazioni di pericolo. Non permettere ai bambini di giocare o sostare nel raggio di azione della porta o cancello motorizzati. Tenere fuori dalla portata dei bambini i radiocomandi e/o qualsiasi altro dispositivo di comando, per evitare che la porta o cancello motorizzati possa essere azionata involontariamente. In caso di guasto o di cattivo funzionamento del prodotto, disinserire l'interruttore di alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o di intervento diretto e rivolgersi solo a personale professionalmente competente. Il mancato rispetto di quanto sopra può creare situazioni di pericolo.

**L'utente può solo eseguire la manovra manuale.** Qualsiasi intervento di pulizia, manutenzione o riparazione, deve essere effettuato da personale professionalmente competente.

Per garantire l'efficienza dell'impianto ed il suo corretto funzionamento è indispensabile attenersi alle indicazioni del costruttore facendo effettuare da personale professionalmente competente la manutenzione periodica della porta o cancello motorizzati.

In particolare si raccomanda la verifica periodica del corretto funzionamento di tutti i dispositivi di sicurezza.

Gli interventi di installazione, manutenzione e riparazione devono essere documentati e tenuti a disposizione dell'utilizzatore.

### INSTALLAZIONE – Istruzioni per l'installatore

L'installazione deve essere eseguita da personale professionalmente competente. L'installazione, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati nell'osservanza della Buona Tecnica e in ottemperanza alle norme vigenti. Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione del prodotto. Una errata installazione può essere fonte di pericolo.

I materiali dell'imballaggio (plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto. Non installare il prodotto in ambiente e atmosfera esplosivi: presenza di gas o fumi infiammabili costituiscono un grave pericolo per la sicurezza.

Prima di installare la motorizzazione, apportare tutte le modifiche strutturali relative alla realizzazione dei franchi di sicurezza ed alla protezione o segregazione di tutte le zone di schiacciamento, cesoiamento, convogliamento e di pericolo in genere. Verificare che la struttura esistente abbia i necessari requisiti di robustezza e stabilità.

Il costruttore della motorizzazione non è responsabile dell'inosservanza della Buona Tecnica nella costruzione degli infissi da motorizzare, nonché delle deformazioni che dovessero intervenire nell'utilizzo.

I dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, stop di emergenza, ecc.) devono essere installati tenendo in considerazione: le normative e le direttive in vigore, i criteri della Buona Tecnica, l'ambiente di installazione, la logica di funzionamento del sistema e le forze sviluppate dalla porta o cancello motorizzati. I dispositivi di sicurezza devono proteggere eventuali zone di schiacciamento, cesoiamento, convogliamento e di pericolo in genere, della porta o cancello motorizzati.

Applicare le segnalazioni previste dalle norme vigenti per individuare le zone pericolose. Ogni installazione deve riportare in modo visibile l'indicazione dei dati identificativi della porta o cancello motorizzati.

Prima di collegare l'alimentazione elettrica accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

Prevedere sulla rete di alimentazione un interruttore/sezionatore onnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm.

Verificare che a monte dell'impianto elettrico vi siano un interruttore differenziale e una protezione di sovracorrente adeguati.

Collegare la porta o cancello motorizzati a un'efficace impianto di messa a terra eseguito come previsto dalle vigenti norme di sicurezza.

Il costruttore della motorizzazione declina ogni responsabilità qualora vengano installati componenti incompatibili ai fini della sicurezza e del buon funzionamento. Per l'eventuale riparazione o sostituzione dei prodotti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.

**L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento automatico, manuale e di emergenza della porta o cancello motorizzati, e consegnare all'utilizzatore dell'impianto le istruzioni d'uso.**

GB

## 1. GENERAL SAFETY PRECAUTIONS

### USE – Warnings for the User

The following precautions are an integral and essential part of the products and must be supplied to the user. Read them carefully as they contain important indications for the safe installation, use and maintenance.

These instructions must be kept and forwarded to all possible future user of the system.

This product must be used only for that which it has been expressly designed. Any other use is to be considered improper and therefore dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for possible damage caused by improper, erroneous or unreasonable use. Avoid operating in the proximity of the hinges or moving mechanical parts.

Do not enter the field of action of the motorised door or gate while in motion.

Do not obstruct the motion of the motorised door or gate as this may cause a situation of danger.

Do not allow children to play or stay within the field of action of the motorised door or gate. Keep remote control or any other control devices out of the reach of children, in order to avoid possible involuntary activation of the motorised door or gate.

In case of breakdown or malfunctioning of the product, disconnect from the mains, do not attempt to repair or intervene directly and contact only qualified personnel. Failure to comply with the above may create a situation of danger.

**The user can only execute the manual drive.**

All cleaning, maintenance or repair work must be carried out by qualified personnel.

In order to guarantee that the system works efficiently and correctly it is indispensable to comply with the manufacturer's indications thus having the periodic maintenance of the motorised door or gate carried out by qualified personnel.

In particular regular checks are recommended in order to verify that the safety devices are operating correctly.

All installation, maintenance and repair work must be documented and made available to the user.

### INSTALLATION – Instructions for the fitter

The installation must be carried out by qualified personnel. The installation, the electrical connections and the settings must be completed in conformity with good workmanship and with the laws in force. Read the instructions carefully before beginning to install the product. Incorrect installation may be source of danger.

Packaging materials (plastic, polystyrene, etc.) must not be allowed to litter the environment and must be kept out of the reach of children for whom they may be a source of danger.

Before beginning the installation check that the product is in perfect condition. Do not install the product in explosive areas and atmospheres: the presence of flammable gas or fumes represents a serious threat to safety.

Before installing the motorisation device, make all the structural modifications necessary in order to create safety clearance and to guard or isolate all the compression, shearing, trapping and general danger areas. Check that the existing structure has the necessary strength and stability.

The manufacturer of the motorisation device is not responsible for the non-observance of workmanship in the construction of the frames to be motorised, nor for deformations that may occur during use.

The safety devices (photoelectric cells, mechanical obstruction sensor, emergency stop, etc.) must be installed taking into account: the provisions and the directives in force, good workmanship criteria, the installation area, the functional logic of the system and the forces developed by the motorised door or gate.

The safety devices must protect against compression, shearing, trapping and general danger areas of the motorized door or gate.

Display the signs required by law to identify danger areas. Each installation must bear a visible indication of the data identifying the motorised door or gate.

Before connecting to the mains check that the rating is correct for the destination power requirements. A multipolar isolation switch minimum contact gaps of 3mm must be included in the mains supply.

Check that upstream of the electrical installation there is an adequate differential switch and a suitable circuit breaker. Ensure that the motorised door or gate has an earth terminal in accordance with the safety regulations in force.

The manufacturer of the motorising device declines all responsibility in cases where components which are incompatible with the safe and correct operation of the product have been installed. For repairs or replacement of products only original spare must be used.

**The fitter must supply all information concerning the automatic, the manual and the emergency operation of the motorised door or gate, and must provide the user of the device with the operating instructions.**

F

## 1. CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

### UTILISATION – Conseignes pour l'utilisateur

Ces consignes sont partie intégrante et essentielle du produit et doivent être remises à l'utilisateur. Lire ces consignes attentivement, car elles contiennent des instructions concernant la sécurité de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de ce système.

Il est indispensable de conserver ces instructions et de les transmettre à d'autres utilisateurs éventuels de ce système. Ce produit doit être destiné exclusivement à l'utilisation pour laquelle il a été conçu. Toute autre utilisation est inappropriée et par conséquent dangereuse.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas d'éventuels dommages causés par une utilisation inappropriée, erronée et irrationnelle. Eviter de manoeuvrer à proximité des charnières ou des organes mécaniques en mouvement. Ne pas entrer dans le rayon d'action de la porte ou du portail automatisés lorsqu'ils sont en mouvement. Ne pas s'opposer au mouvement de la porte ou du portail automatisés car cela peut être source de danger.

Ne pas laisser des enfants jouer ou se tenir dans le rayon d'action de la porte ou du portail automatisés.

Garder hors de la portée des enfants les radiocommandes et/ou tout autre dispositif de commande, afin d'éviter que la porte ou le portail automatisés puissent être actionnés involontairement.

En cas de panne ou de mauvais fonctionnement du produit, débrancher l'interrupteur de secteur et s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention directe. S'adresser uniquement à un professionnel compétent.

Le non-respect de ces instructions peut être cause de danger.

**L'utilisateur peut seulement exécuter la dépannage manuel.**

Afin de garantir l'efficacité du système et son fonctionnement correct, il est indispensable d'observer les instructions du constructeur en s'adressant à un professionnel compétent pour l'entretien périodique de la porte ou du portail automatisés. Plus particulièrement, il est recommandé de procéder à une vérification périodique du fonctionnement correct de tous les dispositifs de sécurité.

Les interventions d'installation, d'entretien et de réparation doivent être documentées et mises à la disposition de l'utilisateur.

### INSTALLATION – instructions pour l'installateur

L'installation doit être effectuée par un professionnel compétent. L'installation, le raccordement électrique et les réglages doivent être effectués selon règles de Bonne Technique et respecter la réglementation en vigueur. Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation du produit. Une installation erronée peut être source de danger. Les matériaux de l'emballage (plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être abandonnés dans la nature et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils sont une source potentielle de danger.

Avant de procéder à l'installation, vérifier l'intégrité du produit. Ne pas installer le produit à proximité de matières explosives : la présence de gaz ou de vapeurs inflammables représente un grave danger pour la sécurité. Avant d'installer les automatismes, apporter toutes les modifications structurelles relatives à la réalisation des distances de sécurité et à la protection ou ségrégation de toutes les zones d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de danger en général. Vérifier que la structure existante ait les qualités requises de robustesse et de stabilité. Le constructeur des automatismes n'est pas responsable du non-respect des règles de Bonne Technique dans la construction des châssis devant être équipés d'automatismes, ni des déformations que pourrait entraîner l'utilisation du produit.

Le dispositifs de sécurité (photocellules, barres palpées, arrêt d'urgence, etc.) doivent être installés en tenant compte des normes et directives en vigueur, des critères de Bonne Technique, de l'emplacement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces dégagées par la porte ou le portail équipés d'automatismes.

Les dispositifs de sécurité doivent protéger les zones éventuelles d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement et de danger en général, de la porte ou du portail automatisés. Appliquer la signalisation prévue par la réglementation en vigueur pour localiser les zones dangereuses.

Toute installation doit indiquer de façon visible les données d'identification de la porte ou du portail automatisés.

Avant de procéder au raccordement électrique, s'assurer que les données de la plaquette signalétique correspondent à celles du réseau d'alimentation électrique. Prévoir sur le réseau d'alimentation un dispositif de coupure onnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3mm. Vérifier qu'en amont de l'installation électrique il y ait un interrupteur différentiel ainsi qu'une protection contre des surcharges de courant adéquate.

Relier la porte ou le portail automatisés à un système de mise à la terre efficace installé conformément aux normes de sécurité en vigueur. Le constructeur des automatismes décline toute responsabilité au cas où seraient installés des composants incompatibles en termes de sécurité et de bon fonctionnement. En cas de réparation ou de remplacement des produits, des pièces de rechange originales impérativement être utilisés.

**L'installateur doit fournir tous les renseignements concernant le fonctionnement automatique, manuel ou de secours de la porte ou du portail automatisés et remettre la notice d'emploi à l'utilisateur.**

# Index

<b>1.</b>	<b>RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ</b>	.....	pag	<b>01</b>
<b>2.</b>	<b>APPLICATION ET DESCRIPTION DU PRODUIT</b>	.....	pag	<b>01</b>
2.1	Liste de Composants	.....	pag	<b>01</b>
2.2	Caractéristiques Techniques	.....	pag	<b>02</b>
2.3	Dimensions	.....	pag	<b>02</b>
<b>3.</b>	<b>INSTALLATION</b>	.....	pag	<b>02</b>
3.1	Vérifications avant la pose	.....	pag	<b>02</b>
3.2	Outillages et matériels nécessaires	.....	pag	<b>03</b>
3.3	Dispositions Electriques	.....	pag	<b>04</b>
3.4	Positionnement des moteurs	.....	pag	<b>05</b>
3.4.1	Hauteur de pose des vérins	.....	pag	<b>05</b>
3.4.2	Côtes des fixation des pattes	.....	pag	<b>05</b>
3.4.3	Portails ouvrant à l'extérieur	.....	pag	<b>06</b>
3.4.4	Fixation patte pilier T1	.....	pag	<b>07</b>
3.4.5	Fixation patte portail S3	.....	pag	<b>07</b>
<b>4.</b>	<b>DÉVERROUILLAGE POUR OUVERTURE DE SECOURS</b>	.....	pag	<b>08</b>
<b>5.</b>	<b>ENTRETIEN</b>	.....	pag	<b>08</b>
<b>6.</b>	<b>MISE AU REBUT</b>	.....	pag	<b>08</b>



# 1. RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Cette notice contient des informations importantes pour votre sécurité.

Une mauvaise installation ou un usage inadapté peuvent causer des dommages sérieux aux personnes et aux objets. Lire soigneusement cette notice.

Merci de lire attentivement cette notice et notamment les paragraphes identifiés par le symbole . Conserver cette notice pour toute consultation ultérieure.



**Toujours couper l'alimentation électrique avant chaque intervention sur les connexions électriques. Vérifier que le système de mise à la terre soit réalisé selon les règles en vigueur. Ainsi que la protection à votre tableau.**

La réalisation et l'installation d'une porte ou d'un portail motorisé doivent être effectuées conformément aux exigences de la Directive Machine 2006/42/CE, et en particulier aux normes EN 12445 et EN 12453.

Le branchement au réseau électrique, l'essai et la mise en service doivent toujours être réalisés par des personnes compétentes, qui doivent évaluer les incidents potentiels et vérifier la conformité du système motorisé selon les lois, normes et règlements en vigueur.

Ce produit a été conçu exclusivement pour l'application recommandée. Tout autre emploi que celui décrit peut compromettre la fiabilité du produit ou augmenter sa dangerosité et doit donc être considéré comme interdit.



**Ne pas laisser à la portée des enfants les télécommandes ou autres dispositifs de commande qui pourraient activer involontairement la motorisation.**

## 2. APPLICATION ET DESCRIPTION DU PRODUIT

L'automatisme SWING est conçu pour motoriser des portails battants à 1 ou 2 vantaux à usage résidentiel ou collectif. Tout autre emploi que celui-ci est considéré inapproprié et interdit.

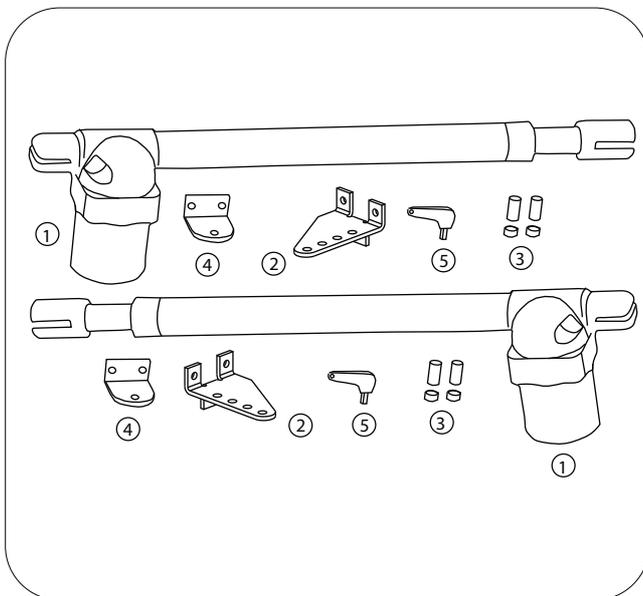
Toutes les versions du modèle SWING sont autobloquantes : aucune serrure complémentaire n'est nécessaire.

En cas de coupure de courant les moteurs peuvent être déverrouillés manuellement (intérieur).

Le modèle alimenté en 24V peut être branché sur des batteries de secours pour garantir son fonctionnement en cas de coupure de courant.

### 2.1 LISTE DE COMPOSANTS

Kit pour portail à deux battants



- |    |     |   |
|----|-----|---|
| 01 | n°2 | verins (droit et gauche)                    |
| 02 | n°2 | pattes fixation pilier T1 (droit et gauche) |
| 03 | n°2 | visserie de fixation (PR1 – GR1)            |
| 04 | n°2 | pattes fixation portail S3                  |
| 05 | n°2 | clés déverrouillage                         |
|    | n°1 | Notice d'installation                       |

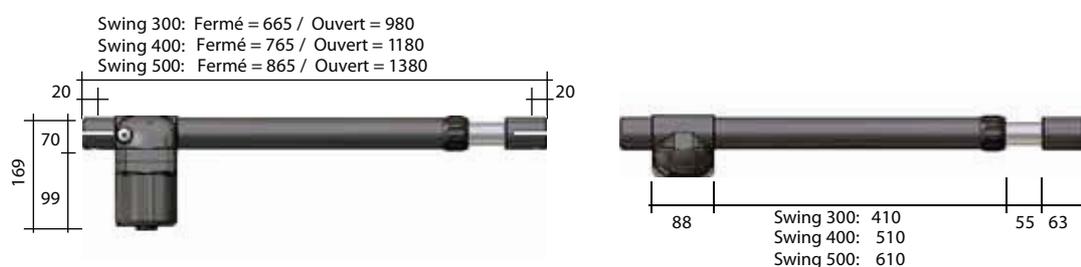


## 2.2 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

		SWING 300I	SWING 400I	SWING 400R	SWING 400I 24V	WING 500I
Alimentation	V	230V~50Hz/60Hz	230V~50Hz/60Hz	230V~50Hz/60Hz	24Vdc	230V~50Hz/60Hz
Consommation	A	1,2-1,7A	1,2-2A	1,2-1,7A	0,5-0,75A	1,2-1,7A
Puissance moteur	W	280W	280W	250W	50W	280W
Condensateur	µF	8µF	8µF	8µF	--	8µF
Protection thermique	C°	150°C	150°C	135°C	--	150°C
Poussée	N	2800N	2800N	2500N	2500N	2800N
Classe IP	IP	44	44	44	44	44
Vitesse moteur	rpm	1400 rpm	1400 rpm	900 rpm	1600 rpm	1400 rpm
Angle max d'ouverture	deg	110°deg	110°deg	110°deg	110°deg	110°deg
Temps d'ouverture 90°	s	17"	22"	34"	20"	27"
Poids max du vantail	Kg	350Kg	350Kg	300Kg	250Kg	250Kg
Vantail maximum	m	2,00m	2,75m	2,75m	2,50m	3,5m
Cycle de travail	%	40%	40%	40%	80%	40%
Temperatura di funzionamento		-20° +55°	-20° +55°	-20° +55°	-20° +55°	-20° +55°

**230V~:** Gris (bleu)= commun Brun/noir= phase Jaune/vert: masse  
**24Vdc:** Brun/Bleu

## 2.3 DIMENSIONS



## 3. INSTALLATION

### 3.1 VÉRIFICATIONS AVANT LA POSE

Au fin de garantir la sécurité et le bon fonctionnement de la motorisation, vérifier que :

- La structure de votre portail soit suffisamment solide et appropriée pour accepter les contraintes de la motorisation : poids, dimensions et type de portail conformes au modèle de motorisation acheté.
- Votre portail soit équipé d'arrêts mécaniques en ouverture et en fermeture de type butoir
- Les gonds de votre portail devaient être graissés et ne pas avoir du jeu
- La dimension des piliers ou la zone de fixation des moteurs soit compatible avec les cotes de fixation des pattes et que vous avez espace suffisant pour garantir une manœuvre de déverrouillage sûre et aisée
- La zone d'accueil de la motorisation n'est pas exposée aux inondations, si nécessaire installer le moteurs plus en haut
- Si les moteurs se trouvent dans une zone de passage ou de manœuvre intense de véhicules, il est prudent de prévoir des protections appropriées contre les chocs accidentels en renforçant les systèmes de sécurité.
- Les surfaces de pose des photocellules doivent être lisses et permettre ainsi un alignement correct entre la cellule émettrice et réceptrice.



### 3.2 OUTILLAGES ET MATÉRIELS NÉCESSAIRES (NON FOURNIS)

#### DISPOSITIONS ELECTRIQUES

##### PILIERS ET MURS



maçonnerie



béton



tubulaire  
acier/aluminium



acier plein



**3+3**  
cheville 18x85  
avec rondelle  
Ø 18mm



**3+3**  
cheville M10 S20  
avec vis  
à rondelle  
Ø 15mm



**3+3**  
Vis à tête  
hexagonale



**3+3**  
Tige traversant  
fileté

#### DISPOSITIONS ELECTRIQUES

##### VANTAUX



acier/aluminium



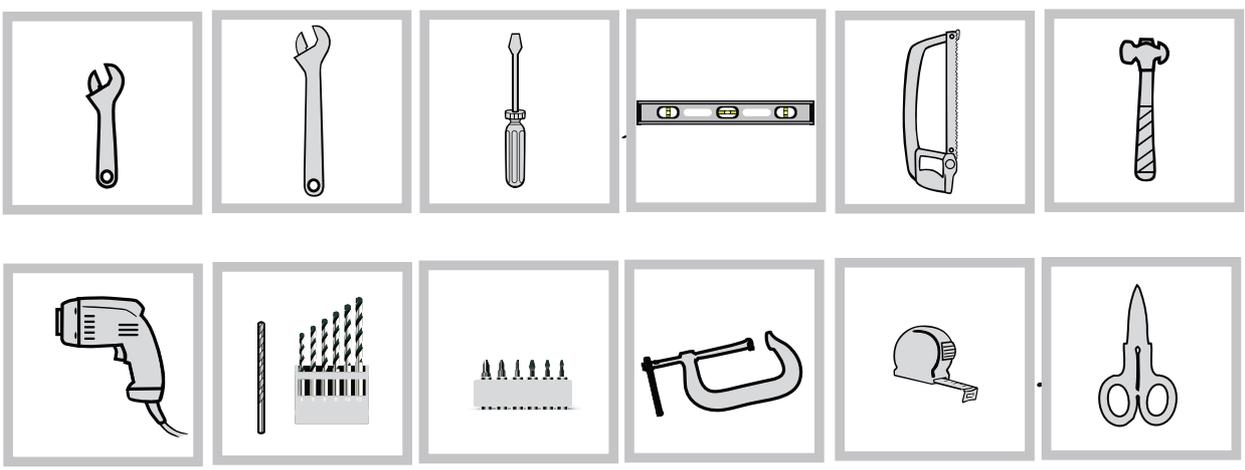
bois



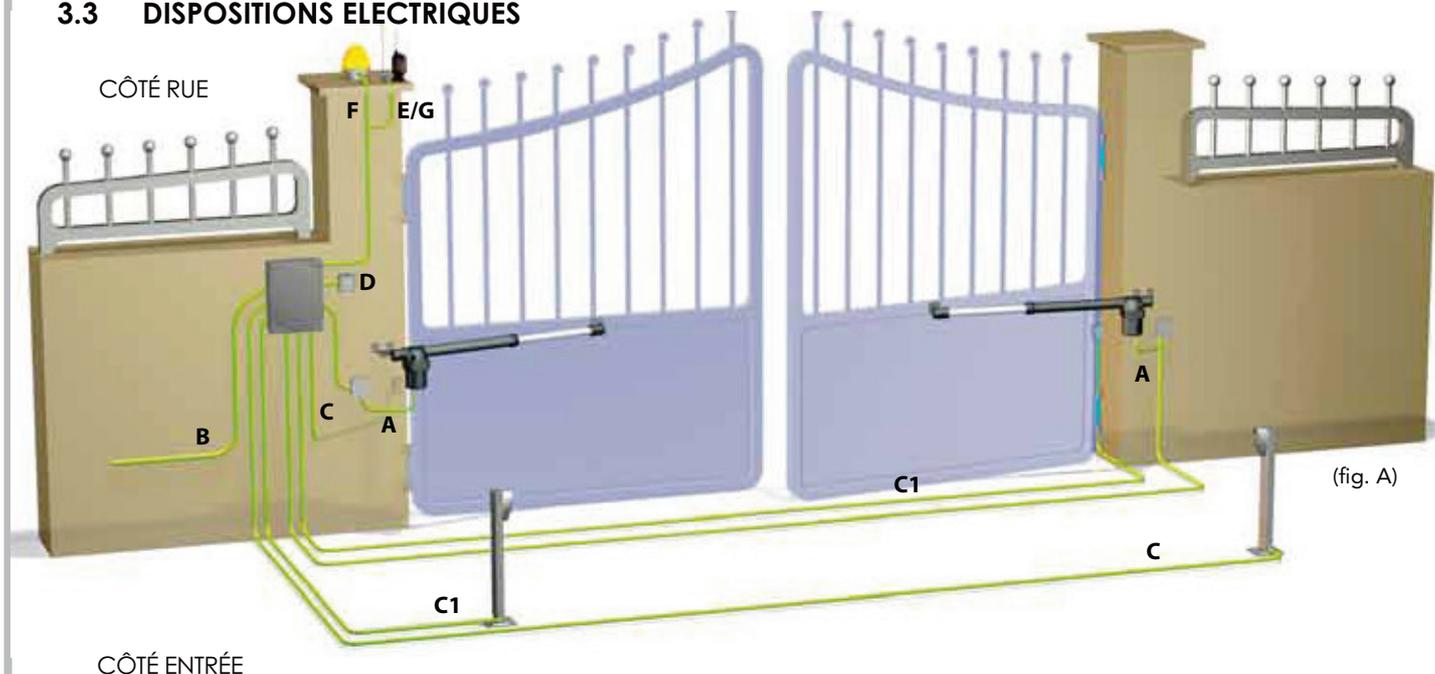
**2+2**  
Vis auto-taraudeuse



**2+2**  
vis à rondelle



### 3.3 DISPOSITIONS ELECTRIQUES



CÔTÉ ENTRÉE

230V

<b>A</b>	Vérins	3 x 1,5 + Terra
<b>B</b>	Carte électronique	2 x 1,5 + Terra
<b>C</b>	Photocellules	rx 4 x 0,50 mm <sup>2</sup>
<b>C'</b>	Photocellules	tx 2 x 0,50 mm <sup>2</sup>
<b>D</b>	Contacteur à clé	2 x 0,50 mm <sup>2</sup>
<b>E</b>	Antenne	RG58
<b>F</b>	Clignotant	2 x 0,50 mm <sup>2</sup>
<b>G</b>	Récepteur radio	2 x 0,50 mm <sup>2</sup>

Les câbles nécessaires pour la réalisation de l'installation (non inclus dans l'emballage) peuvent varier en fonction de la longueur nécessaire et de la consommation électrique.

- Toujours couper l'alimentation électrique avant chaque intervention sur les connexions électriques
- Prevoir un dispositif de protection omnipolaire près de la motorisation (contacts de section minimum 3 mm<sup>2</sup>)
- Les lignes d'alimentation aux moteurs, à la carte de gestion et aux accessoires doivent être séparées pour éviter toute interférence de fonctionnement
- Assurez-vous que le câble d'alimentation du moteur ne soit pas trop tendu en aucune position de manœuvre, avec une large courbe vers le bas pour éviter toute rupture et reflux de l'eau. (Fig. B)

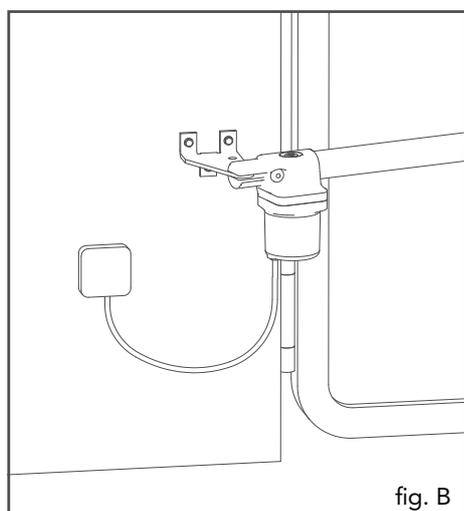
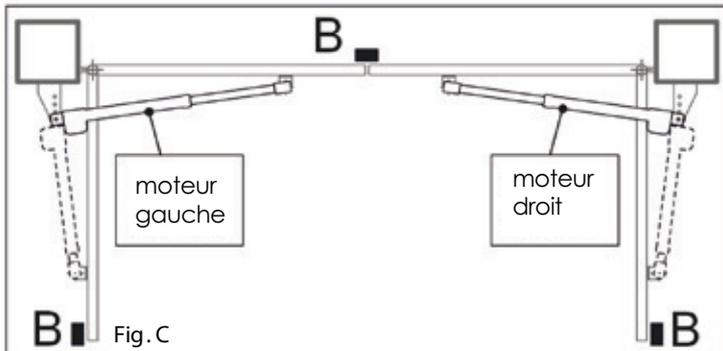


fig. B



### 3.4 POSITIONNEMENT DES MOTEURS

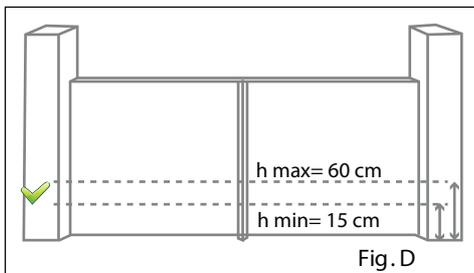
Les vérins peuvent être droits ou gauche selon le positionnement sur le portail (Fig. C) : pour déterminer le moteur droit ou gauche regardez le portail du côté des moteurs.  
Assurez-vous que le portail soit équipé d'arrêts mécaniques en ouverture et en fermeture de type butoir. (B)



B = arrêts mécaniques

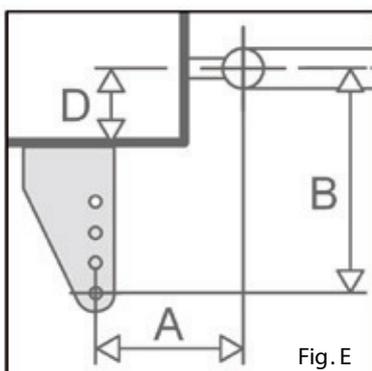
#### 3.4.1. HAUTEUR DE POSE DE VÉRINS

Déterminez la hauteur de fixation des moteurs selon les caractéristiques du portail. En général la hauteur de fixation conseillée est comprise entre **40-50 cm** du sol (Fig. D). Pour des portails à structure fragile il est conseillé de positionner les vérins au milieu du portail et, si nécessaire, de prévoir une plaque de renfort pour éviter tout arrachement des pattes.

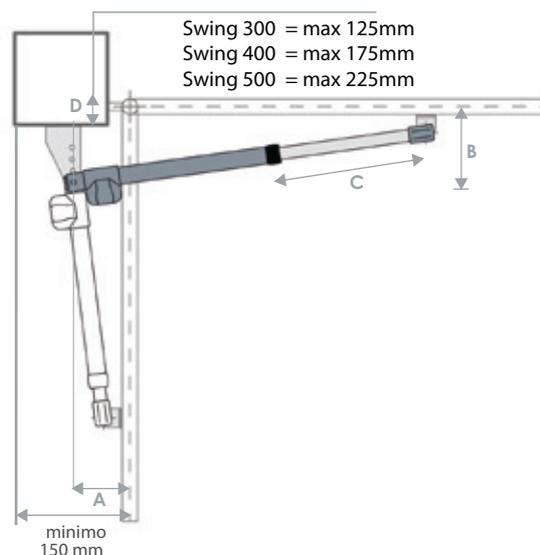


#### 3.4.2. COTES DE FIXATION DES PATTES

Les moteurs doivent être positionnés suivant un angle précis dans le but d'obtenir un fonctionnement correct et une durée de vie optimale. Référez-vous à les cotes A et B indiqués en Fig. E ci-dessous pour une fixation optimale (angle ouverture 90°).



Swing 300 A=150 B=150  
Swing 400 A=200 B=200  
Swing 500 A=250 B=250



Si les caractéristiques de votre portail ne vous permettent pas de respecter ces cotes, veuillez consulter le Tableau 1 pour déterminer A et B en fonction de la profondeur D du pilier. (tab.1).

**SWING 500**

D	225	200	175	150	125	100	75	50	25
A	225	250	245	240	235	260	285	310	335
B	275	250	255	260	265	240	215	190	165
cote patte	50	50	80	110	140	140	140	140	140
longueur min. vantail	1150	1130	1130	1130	1140	1120	1100	1070	1050

**SWING 400**

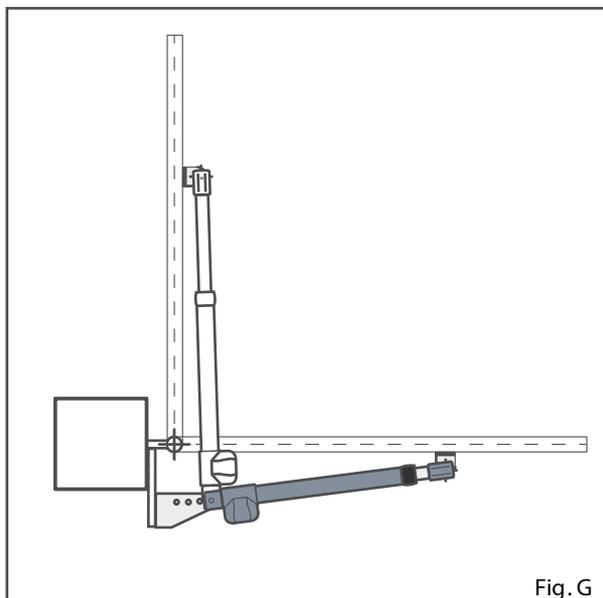
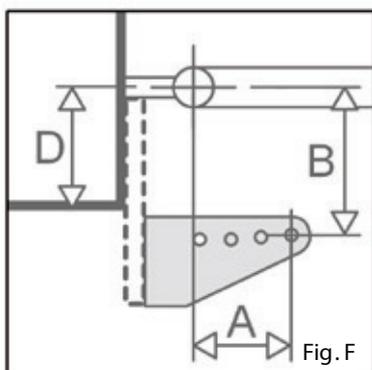
D	200	175	150	125	100	75	50	25	0
A	150	175	200	195	190	185	210	235	260
B	250	225	200	205	210	215	190	165	140
cote patte	50	50	50	80	110	140	140	140	140
longueur min. vantail	1030	1000	980	990	990	970	970	950	930

**SWING 300**

D	150	125	100	75	50	25	0
A	100	125	150	145	140	135	160
B	200	175	150	155	160	165	140
cote patte	50	50	50	80	110	140	140
longueur min. vantail	880	860	840	840	850	850	830

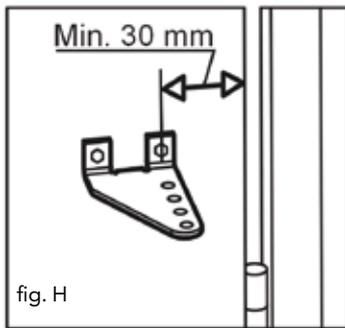
**3.4.3. PORTAIL OUVRANT À L'EXTÉRIEUR**

Si vous avez un portail ouvrant vers l'extérieur il faut fabriquer une patte auxiliaire et positionner la patte pilier T1 comme illustré en Fig. F et Fig. G. La cote A devient la distance entre les gonds et l'axe de fixation du vérin Fig. F. Pour éviter tout encombrement du passage nous vous conseillons de fixer les vérins les plus en haut possible.

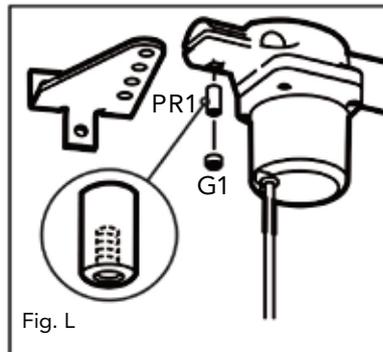
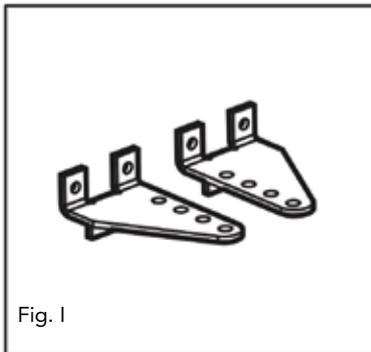


### 3.4.4. FIXATION PATTE PILIER T1

Fixez ou soudez, selon le matériel, la patte T1 au pilier à les côtes déterminées auparavant. Utilisez selon les matériaux de construction de vos piliers de chevilles métalliques à expansion  $\varnothing$  30mm et assurez-vous d'avoir une espace libre de 30-35mm minimum entre la cheville et le bord du pilier pour éviter toute rupture de la maçonnerie. (Fig. H). En cas de piliers/murs en maçonnerie utilisez des chevilles ad injection pour ancrage chimiques ou un patte spéciale murée.

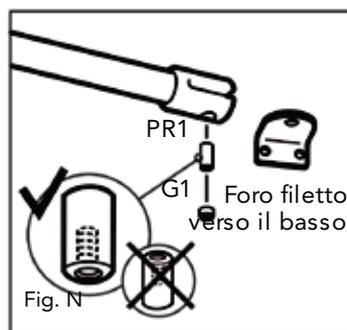
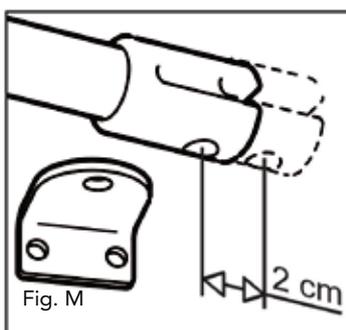


Référez-vous à la Fig. I pour identifier la patte T1 droite et gauche et utilisez-la avec le vérin correspondant. Fixez les vérins à la patte pilier T1 à l'aide de la goupille (filetage vers le bas) et du grain fournis en dotation. (Fig. L)



### 3.4.5. FIXATION PATTE PORTAIL S3

- Déterminez le point de fixation de la patte au vantail S3 comme il suit :
- Fermez le vantail (assurez-vous qu'il y a bien une butée centrale au sol)
- Déverrouillez le vérin avec la clé fournie en dotation (voir section 4.)
- Déployez alors le tube de l'opérateur au maximum, puis ramenez le pour environ 2cm afin de conserver une marge que évitera toute dégradation anticipée du produit. (Fig. M)
- Dans un premier temps fixez l'opérateur à la patte pilier avec l'axe PR1 et le grain (Fig.N)
- Positionnez l'opérateur de niveau sur le vantail fermé pour repérer les points de fixation sur le portail
- Démontez alors la patte vantail de l'opérateur et fixez-la sur le portail
- Puis fixez à nouveau l'opérateur à l'aide de l'axe (filetage vers le bas) et du grain que vous avez retirés précédemment

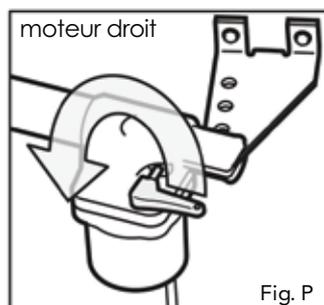
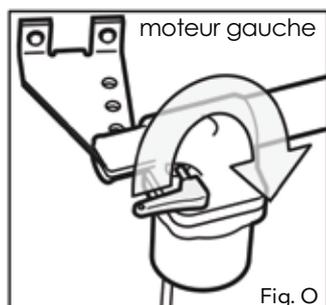


**NB.**  
Avant de plaquer/souder les pattes vantail de façon définitive, testez manuellement l'ouverture et la fermeture du portail de manière fluide et aisée.



## 4. DÉVERROUILLAGE POUR OUVERTURE DE SECOURS

Insérez la clé et tournez de 90° (Fig. O et P). Fermez/ouvrez manuellement le vantail, repositionnez la clé pour verrouiller à nouveau les moteurs. La position du vantail au moment du déverrouillage/verrouillage des moteurs n'est pas importante; le système reprendra les temps de manœuvre corrects lors de la première commande automatique.



**NB.**

Pendant les opérations de déverrouillage et retour au fonctionnement automatique toujours couper l'alimentation du système pour qu'une commande involontaire n'actionne pas la motorisation.

**NB.**

Conserver cette notice avec les clés de déverrouillage dans un endroit sûr et à l'abri

## 5. ENTRETIEN

Vérifiez tous les six mois le bon fonctionnement de tout le système motorisé avec une attention spéciale aux dispositifs de sécurité et aux composants mécaniques en mouvement.

## 6. MISE AU REBUT



NE PAS ABANDONER DANS LA NATURE

Certains composants de ce produit peuvent contenir des substances polluantes.

Confier les matériaux aux déchetteries et aux points de recyclages selon les normes locale ne vigueur

